

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 45 (1919)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE

DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la
SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs
Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :
Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :
75 centimes.

Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C°, à Lausanne.

ainsi que de
l'Association des Anciens Elèves
de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne
et des Groupes Romands de la G. e. P.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : D^r P. PICCARD, ingénieur, à Genève.
Secrétaire : HENRY BAUDIN, architecte, à Genève.

MEMBRES

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THEVENAZ, architecte. — Genève : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; PAUL PICCARD, ingénieur-contracteur. — Ch. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MÉAN, ingénieur cantonal. F. PRINCE, architecte. — Valais : M. F. DE STOCKALPER, ingénieur.

RÉDACTEUR : D^r H. DEMIERRE, ingénieur, Valentin, 2, Lausanne.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE :

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président; J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE

ANNONCES :

40 centimes la ligne
Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour
fractions de pages

S'adresser exclusivement
à l'*Indicateur Vaudois*
(Société Suisse d'édition)
Jumelles, 4, Lausanne.

Troesch & C°, Berne

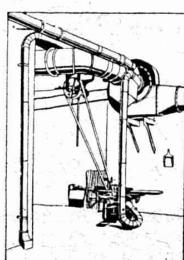
Fabrique d'Appareils Sanitaires

VENTILATION

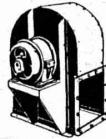
VENTILATOR S.A. - STAEEFA

ci-devant Fritz Wunderli, Uster (Canton de Zurich)

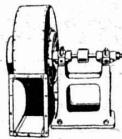
Fabrique suisse de ventilateurs et d'installations aérotechniques
la plus ancienne et la plus importante de la Suisse



Ventilateurs à hélice, pour petite et moyenne pression.
Ventilateurs centrifuges, etc.



Ventilateur centrifuge M.V



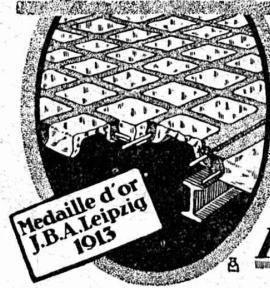
Aspirateur pour dépoussiérage et transport de copeaux



Ventilateur à haute pression

Turbines à air

Béton armé translucide



SYSTÈME KEPPLER BREVETÉ
Nouveau système de
plafonds translucides
en béton armé et dalles
de verre

Grande résistance à la surcharge. — Très grande
facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppres-
sion de toute peinture ou enduit protecteur. —
Le plus grand effet de lumière —

Représentant:
Rob. Looser Zurich 4
Badenerstr. 41

CHAUFFAGE et VENTILATION

Téléph. 586 MARC PELET St. Roch
Ingénieur-Constructeur
LAUSANNE

Chauffages centraux par l'eau ou la vapeur
Chauffages combinés avec ventilation
Cuisines et services d'eau chaude
Buanderies et Séchoirs
Installation de dépoussiérage d'usines
Transport pneumatiques
Poêlerie, Tolerie, Chaudronnerie, Soudure autogène

Devis, Projets et Renseignements gratuits.

VENTILATEURS

**TRÉFILERIES RÉUNIES
S.A. BIENNE**

FERS & ACIERS
ÉTIERS DE PRÉCISION, POLIS, RONDS, CARRÉS, HEXAGONES & AUTRES PROFILS
QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS & DÉCOLLETAGES
ARBRES DE TRANSMISSIONS
EN ACIER SPÉCIAL, COMPRIMÉS OU TOURNÉS
FERS & ACIERS LAMINÉS À FROID
JUSQU'A 300 MM. DE LARGUEUR
FEUILLARDS POUR EMBALLAGES

GRAND PRIX EXPOSITION NATIONALE SUISSE BERNE 1914

Ascenseurs Stigler

: les plus répandus du monde :

E. GAILLARD

Ingénieur

Avenue des Alpes
LAUSANNE

Réparations

Transformations

Entretien

Toutes fournitures

TÉLÉPHONE 1-30

Baumann, Kœlliker & C° Zurich 2

Installations électriques en tous genres.

EXPLOSIFS
de sûreté

ALDORFITE
et
DORFITE

Sûreté absolue dans l'emploi.
La plus grande stabilité à toutes les températures.
Ne gèle jamais.

Détonateurs
Mèches à mines
Lampes de mineurs.



Vente générale

Robert Aebi & Cie

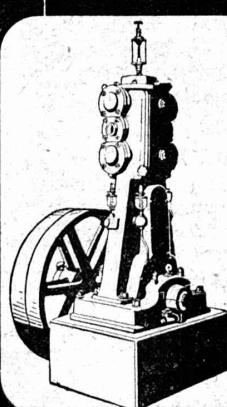
Maison fondée en 1880

ZURICH

Outils — Machines
et Matériel roulant

pour la construction de
Chemins de fer, Ponts et Chaussées,
de Bâtiments et tous travaux publics.

Vente et Location



Compresseurs - Pompes à vide Condenseurs, Presses à filtrer, Agitateurs

et autres appareils pour l'industrie chimique.

Essoreuses.

Machines spéciales pour le finissage des rubans.
Machines à laver et à teindre les écheveaux.

Ateliers de Constructions Burckhardt, Bâle

CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

Wartmann, Vallette & Cie, Genève

Même maison à
BROUGG (Argovie)

L LANDIS & GYR S.A. **L**
Z O U G

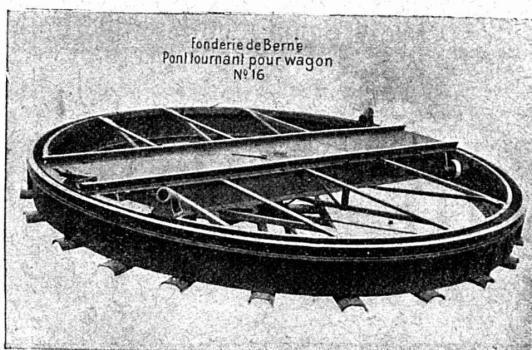
COMPTEURS D'ÉLECTRICITÉ
WATTMÈTRES SYSTÈME FERRARIS
INTERRUPTEURS HORAIRES

Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE de BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes: Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone : 10.66



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

Machines pour tourbières : Malaxeurs et transporteurs.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 89 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Rigganbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références
Projets et Devis sont à disposition.

Manufacture de Papiers
STOUKY, BAUMGARTNER & C°
LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers
utilisés dans l'Industrie du Bâtiment

P. CHIARA & FILS
Pl. St-Laurent, 28, LAUSANNE

Verres de toutes sortes en gros et détail
ENTREPRISES GÉNÉRALES
de VITRERIE en tous genres
Atelier spécial de Vitrails d'Art
ENCADREMENTS

F. Pulfer, Ingénieur, Berne

Rue de la Chapelle, 9. Tél. 27.56

Projets et exécutions pour toutes constructions en béton armé. - Planchers, escaliers, ponts, réservoirs, canaux de fuite pour turbines hydrauliques, etc.
Calculs statiques, expertises.

TRAVAUX D'ASPHALTAGE

Asphalte caoutchouté monolithique.

Planelles et pavés en Asphalte comprimé pour Couvertures, Terrasses, Trottoirs, Jeux de quilles, Tennis et Chaussées.

Couvertures en ciment volcanique.

Plaques isolatrices en asphalte.

Emulsion Etanchéité garantie Isolants divers.

ROSSO & SCHNEEBELI

Successeurs de H. LAVANCHY

LAUSANNE: Petit-Chêne, 10 (Tél. 26) VEVEY: Torrent, 10 (Tél. 151)

BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de
Ressorts en tous genres



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR
en fil de laiton, nickel et bronze

pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU
RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition
de nos clients

Société Anonyme Conrad Zschokke

Projets et exécutions de travaux hydrauliques de tout genre

Fondations pneumatiques. — Dragages. — Installations de force hydraulique. — Travaux de ports marins et fluviales. — Bassins de radoub. — Murs de quai. — Ecluses.

Exposition de Paris 1889: Grand Prix
Exposition de Berne 1914: Grand Prix d'exposition

Ateliers de constructions pour ponts et charpentes en fer à Döttingen (Argovie)
Administration générale à Aarau

SOCIÉTÉ SUISSE D'EXPLOSIFS CHEDDITE & DYNAMITE

Bureau à Liestal. Tél. 182.

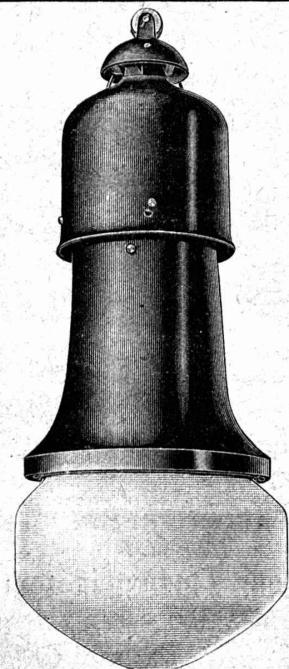
Usines à Liestal (Bâle-Camp.) et Isleten (Uri)

livre toujours

DYNAMITE, explosifs de sûreté “CHEDDITE” & “TELSITE”
MÈCHES ET DÉTONATEURS

Camille Bauer, Bâle

Vente exclusive
pour la Suisse
des lampes



“KANDEM”

pour poires demi-watt de n'importe quelle marque

DOUILLE MOBILE

GOLIATH OU EDISON
RÉGLAGE TRÈS SIMPLE

Bonne ventilation. Absolument cachée contre la pluie.
Emaillé au feu. Rouillure exclue.

Prix avantageux. Prompte livraison. Grand stock.

Installations pneumatiques



H·FLOTTMANN & CIE.
ZÜRICH 2 RENGER-
STRASSE·86

ACIERS GIROD

Aciers à outils
Aciers de construction
Aciers spéciaux pour aviation
et automobile
Aciers amagnétiques
Aciers à faible hystéresis
Aciers spéciaux pour aimants
Acier moulé P-562-F
Pièces de forge
et pièces de machines brutes et finies
Arbres - Vilebrequins.

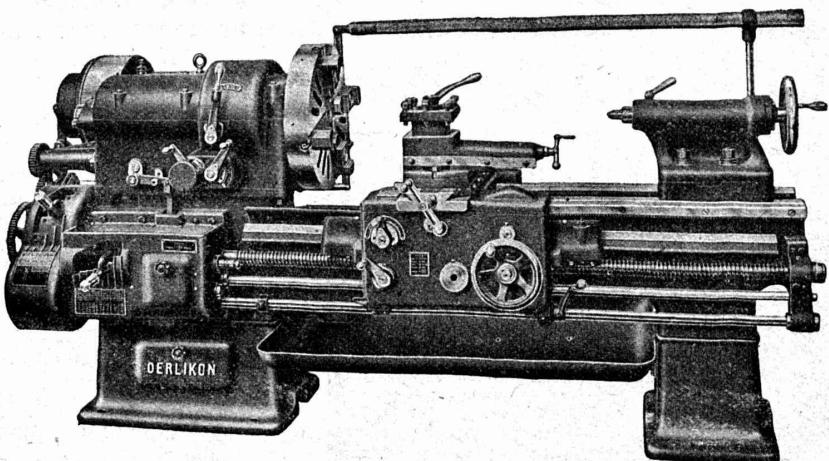
SEUL CONCESSIONNAIRE POUR LA SUISSE :

COMPAGNIE DES FORGES
& ACIERIES ÉLECTRIQUES
Paul GIROD, Courtepin (Fribourg)

Société Suisse de Machines-Outils Oerlikon

TÉLÉ GRAMMES : OUTIL OERLIKON
PHONE : ZURICH : (HOTTINGEN 6943)

Nouveau tour à monopoulie



Fédération des Fabricants Suisses

de Cartons bitumés (inscr. R. du C.)

Téléphone : 36.36

— ZURICH, Peterhof Télégr.: Dachpappverband Zurih

BUREAU DE VENTE

ET DE CONSULTATION

Livraison de cartons bitumés, ciment ligneux, matières collantes et cartons-feutre.

Achat et Vente
d'occasion : **TRANSMISSIONS USAGÉES
POULIES, etc.**

BERTSCHINGER FRÈRES & Cie
WALLISELLEN, près ZURICH

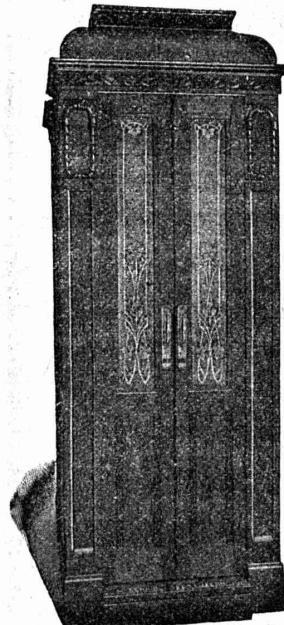
Téléphone N° 2. Adresse télégr. Gebertschinger.

ASCENSEURS ET MONTE-CHARGES

Electriques, Hydrauliques, à Transmission

Schindler & Cie, Lucerne

Bureau et Atelier à LAUSANNE



Marc PELET

Ingénieur-Constructeur

Rue Saint-Roch, 3 et 5

Commande par bouton
par corde, par volant.

Marche silencieuse

Parachute infaillible

4000 installations en fonction

Renseignements, Dessins,
Devis et Prix-courants
gratuit sur demande.

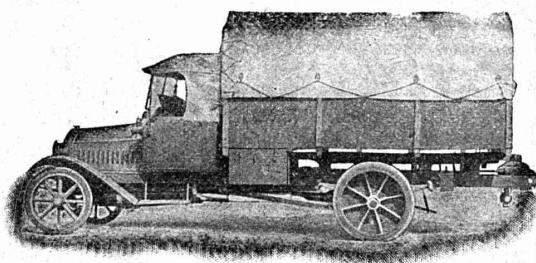
Appareillage, Serrurerie, Installations sanitaires
Soudure Autogène

DANIEL PERRET

6, Avenue de Béthisy LAUSANNE Téléphone 1086

Installateur des eaux de Cossonay, Ballaigues, Vallorbe, Vaulion, Echallens, Brembans, Leysin, Belmont.

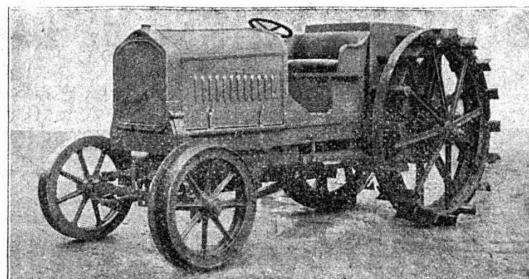
Spécialité de canalisations à haute pression, chauffages de serres. Etudes et devis sur demande. Magasin d'exposition et de vente. Articles pour gaz. Potagers économiques «Le Rêve», etc., Réchauds, manchons, etc.



Camions de 2 à 5 tonnes,
Camions pont basculant,
Omnibus 10-40 passagers,
Arroseuses automobiles,
Tracteurs militaires,
Tracteurs pour l'agriculture,
Camions pour le transport de
bois en grumes, etc.

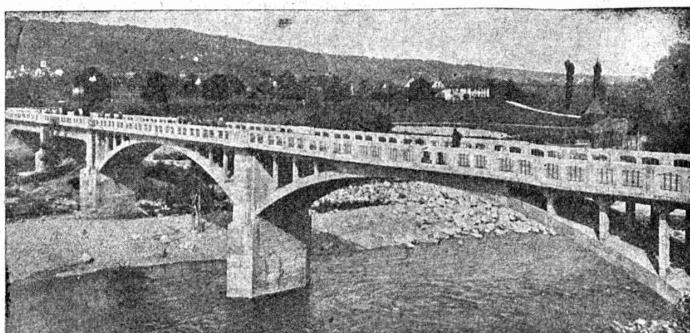
FABRIQUE d'AUTOMOBILES BERNA S.A.

OLTEN (Suisse)



Tracteur «Bérra» 40 HP.

J. J. RUEGG :: ZURICH II



Seestrasse, 30

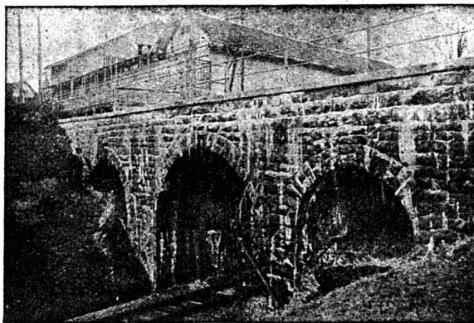
Téléphone : Selna 66.92.

Entreprise des Travaux publics et
Bâtiments.

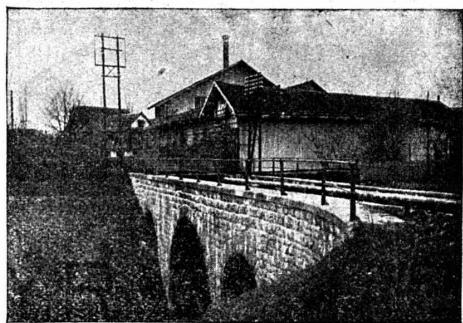
Bureau d'ingénieur pour projets et
exécution.

Construction de bâtiments industriels,
usines, etc. Fondations hydrauliques, correction des fleuves.

Acqueduc des C. F. F. à Rapperswil, 30 m. de long



Avant l'emploi.



Après l'emploi.

Fabrication et vente :
Kasp. WINKLER & C°
 Téléphone: Selau 3963 Zurich 5
 Télégrammes: Sika

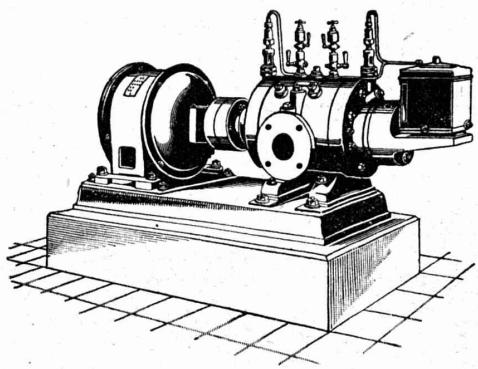
En une nuit et 2 jours par l'emploi du
SIKA

prompt, il a été rendu complètement étanche :
 tout de suite après, on a ouvert l'écluse.
Caves, canaux, puits, galeries et tunnels
 sont étanchés, même sous les plus fortes pressions d'eau : avec garantie.
 Prospectus et certificats à disposition.

Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines, Winterthur

Compresseurs rotatifs et Pompes à vide «Winterthur»

pour pressions jusqu'à 8 atmosphères et vide jusqu'à 99%



Couplage direct avec électromoteurs ou commande par courroie.

Allure douce, pas de trépidations.

Pas de soupapes ou autres organes de distribution.

Usure des plus minime par suite de notre dispositif breveté d'anneaux équilibrants.

Grande sûreté de marche et entretien minime.

Encombrement, poids et fondations des plus réduits, l'appareil pouvant ainsi être installé partout et être rendu facilement transportable.

Prix d'achat et frais de montage modérés.

Prospectus et Devis sur demande.

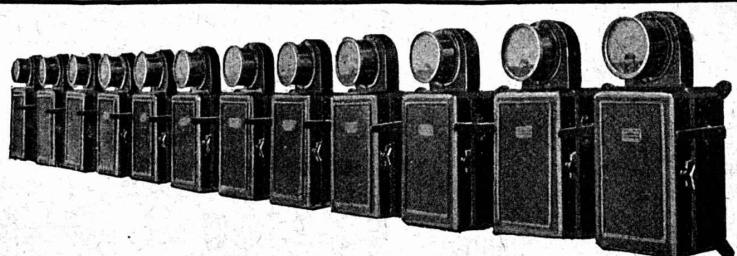
CHARLES MAIER

Fabrique d'Appareils électriques

SCHAFFHOUSE (Suisse)

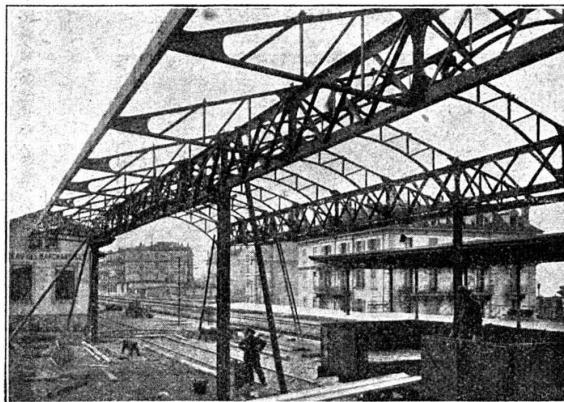
Prix-courants
sur
demande

Offres spéciales
sur
demande



COFFRETS DE MANŒUVRE

pour haute et basse tension
automatique et non automatique



Constructions métalliques J. FATIO FILS & C^{IE}

Successeurs de Louis FATIO
(Fondée en 1845)

LAUSANNE

St-Roch - Maupas.
N° 558.



TÉLÉPHONES

Louifatio : Lausanne.

CABLES

Louifatio : Paris.

PARIS

3, Rue Milton, 9^{me}
Trudaine 60-28.

Production en 1916. 1917 et 1918 : 2.200.000 kgs.

Références en Suisse et en France.

J. LAMBERCIER & C^{IE} Genève



MACHINES - OUTILS
à grand rendement
pour l'usinage rapide et précis des métaux

Types pour commande
par moteur électrique.

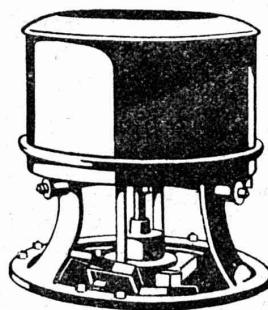
Outilage américain «Starrett», «Union», «Standard», «Card», «Williams», pour le traçage et mesurage, le montage et le travail des métaux.

Fournitures d'atelier. - Transmissions. - Lubrifiants.

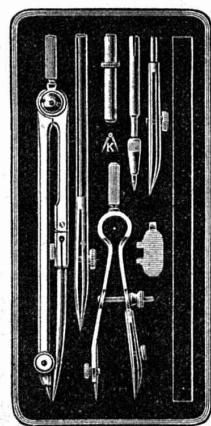
Machines à laver

Essoreuses

A. SCHULTHESS
& C^{IE}
ZURICH



Atelier de Constructions



Kern
AARAU

BOITES de COMPAS

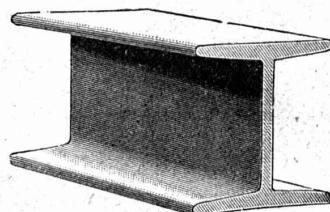
Instruments de Géodésie
et de Topographie

CATALOGUES GRATIS

KERN & Cie, Société
Anonyme
AARAU

MAX SCHMIDT & C^{IE}

LAUSANNE



profils
spéciaux

Fers
I B

de Differdingen

Larges plats, U, zorès, cornières.



I^aMaterial
Sägeblätter
I^aArbeit
ORIGINAL
Jura

Bandsägen, Kreissägen, Schlitzfräser
f. Holz, Horn, Metall, Eisen, Stahl, usw.
Laubsägen, Brisuren & Markettieresägen
— Kalt- & Warm sägen —
Schnellschnitt - Kalt sägeblätter.

Paul Schubert
Rüschlikon - Zürich

E. BECK
PERLES, PRÈS BIENNE

Télégrammes : PAPPBECK

Téléphone

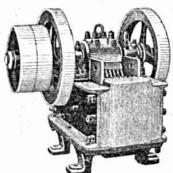
Fabrique pour

Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres

Tapis d'isolation :: Plaques asphaltées en liège

Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carbofineum et tous les produits d'asphalte et de goudron.

U. AMMANN, Ateliers de Constructions
LANGENTHAL (Suisse)



Spécialité de

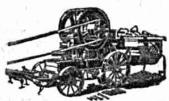
CONCASSEURS et MOULINS

pour la fabrication du sable, gravier, ballast pour routes, etc., etc.

Livrés également en location.

INSTALLATIONS COMPLÈTES

d'usines à sable, gravier, à chaux, gypse et ciment.

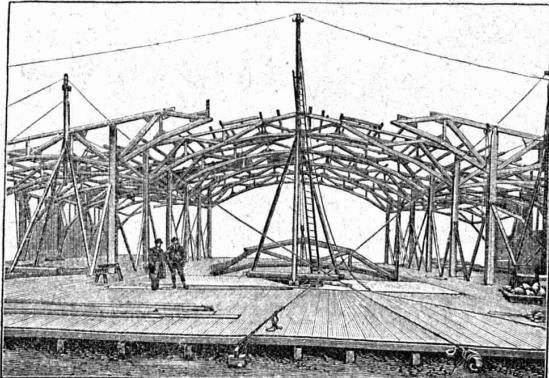


RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE

Constructions modernes en bois
Système à mailles (breveté)

Statiquement déterminé

Légereté ! Bon marché ! Montage rapide !



Halle 3 de la Foire Suisse d'Echantillons à Bâle
Plusieurs milliers de m²

couverts en Suisse jusqu'à ce jour

Références de premier ordre

Détenteurs du brevet

Kienast & Hammerer, ingénieurs, Zürich

Concessionnaire pour la Suisse romande :

P. J. Blaser, ing. civil E.P.Z., Fribourg (Suisse)

102, Rue de Zähringen

Télégrammes : Roemac.

Téléphone : 315

Etablissements U.H. Hiltebrand & C°

INGÉNIEURS-CONSTRUCTEURS

Société en commandite franco-suisse.

Fondés en 1909

DÉPARTEMENT REVENTE

PARIS IX^e

10, Rue Nouvelle
(Rue de Clichy)

Téléphone : Central 18.60

Adresse télégraphique :
Hiltebing Paris.

GENÈVE

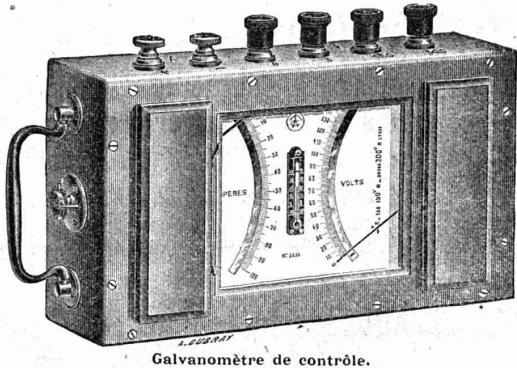
Rue Chaponnière 3

Téléphone 68.11

Adresse télégraphique :
Hiltebing Genève.

Demandez nos prix et devis pour toutes fournitures concernant l'Électricité (fils, câbles, moteurs, app.) Nous sommes à même d'assurer dès avril 1919 la fabrication soignée et garantie des Tableaux de distribution - Interrupteurs aériens - Cabines transformatrices - Transformateurs industriels et de mesure.

Concessionnaire pour la Suisse de l'importante maison française Arnoux, Vve Chauvin & C°, Paris



**Société Suisse
des Explosifs**

Usines à GAMSEN
près BRIGUE (Valais)

GAM SITE

EXPLOSIF DE SURETÉ

**Dynamite à tous dosages
Mèches et Détonateurs.**

Téléphone N° 15.



Oehler & C°
AARAU
Transports
aériens
à câbles

Transporteurs de toutes sortes :
Vis transporteuses. Gouttières à secousses
Transporteurs à ruban. Transporteurs à bascules
Elévateurs à godets. Elévateurs inclinés
Elévateurs à bascules, etc.
Installations pour le chargement des foyers
Chemins de fer suspendus

Chemins de fer

Système Decauville.

...
Petites Locomotives
électriques et à moteur.

...
Installations pour la
manœuvre des wagons

...
Installations
de chargement
et de déchargement

...
Dragues-Bétonnières

...
Brouettes et Chariots
en fer.

Ed. BRUN, Wædenswyl

(Suisse)

Première fabrique spéciale de matériaux
pour la trempe et la soudure.

PRODUCTION JOURNALIÈRE : 15.000 KILOS

TÉLÉPHONE

Fondée en 1886



TÉLÉGRAMME
Brun, Wædenswyl

Exportation

Poudre à cémenter C pour cémenter en paquet ou
au four, avec une profondeur
de trempe atteignant 8 mm.

Poudre à tremper B à feu ouvert jusqu'à une profon-
deur de 3 mm.

Poudre à braser Brunin remplaçant le borax et la
brasure, soudant à une
chaleur 3 fois moins forte qu'avec l'ancien procédé.

Graisse et huile réfrigérantes pour rafraîchir
les paliers chauds
et les préserver de la chaleur.

Liquide à tremper exempt d'acide.

Graisse universelle à souder Brunol exempté
d'acide et d'oxyde, pour tout emploi, installations, fabrications, etc.

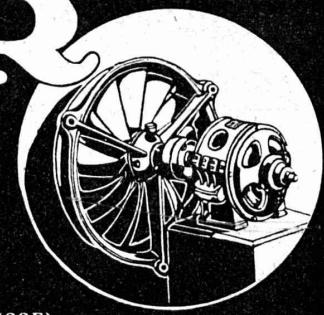
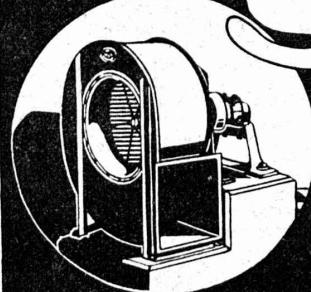
Poudre à souder le fer et l'acier, ainsi que pour la
soudure autogène, la meilleure
existant à ce jour.

Huile à perforer soluble dans l'eau.
Prix-courant et visite du voyageur gratis.

VENTILATEURS

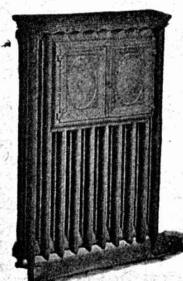
SULZER

pour
chauffage et ventilation



SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR (SUISSE)

Fabrique de CHAUFFAGE CENTRAL et Poêlerie Moderne
C. SAMBUC FILS, Ingén. Lausanne



Fabrique de colliers en fer forgé. Exportation

CHAUFFAGES CENTRAUX

Cuisines complètes, pour hôtels et pensions

Fours de tous systèmes. — Buanderie — Séchoirs

Petite chaudière Thermos pour appartements.
Brev. + 76402.

Premières installations de Chauffage central par circulation d'air forcé:
Grands Magasins Innovation - Dépôt des Tramways, à Lausanne

Exposition internationale Milan 1906 : Diplôme d'Honneur et Médaille d'Or « Thermos »

